

Le 6 juin 2016

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

L'assemblée régulière du conseil municipal de la Municipalité de Stanbridge East s'est tenue à l'Hôtel de Ville, 12, rue Maple, Stanbridge East, Québec, le lundi 6 juin 2016 à 19h00.

PRÉSENCES

Monsieur le maire, Greg Vaughan, et les conseillers : Ron Stewart, François Reid, Barbara Bellingham, Robert Deschamps, Robert Young et Agnes Wightman, tous formant quorum sous la présidence du maire.

Nicole Blinn, directrice générale est aussi présente.

ABSENCES

Aucune

16-06-01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté, en ajoutant le sujet suivant :

- 2a) présentation – Mise en valeur de la Rivière aux Brochet
- 8a) changement horaire inspecteur/rice municipale

16-06-02

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham, et résolu que le procès-verbal de la dernière assemblée Régulière, tenue le 2 mai 2016, soit adopté.

PRÉSENTATION- MISE EN VALEUR DE LA RIVIÈRE AUX BROCHET

Présentation par Mme Christelle Bogosta, coordonnatrice loisirs, culture et vie communautaire et Maxime Coupal, coordonnateur adjoint loisirs, culture et vie communautaire pour la Ville de Bedford.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Des citoyens questionnent les membres du conseil.

- Réduction limite de vitesse intersection dangereuse route 202/237

16-06-03

COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu que les comptes *extraordinaires et les comptes réguliers qui suivent soient payés :

SALAIRES PAYÉS EN JUIN 2016

Total des salaires : \$ 21 020.84

CHÈQUE FOURNISSEUR NO.

2003*	Air Liquide Canada Inc.	Location	275.94
2004*	Atelier et Découpage Bourgea	Enseigne Fleurions Qc.	238.46
2005	Axion		197.01
2006*	Bauval tech-mix		359.30
2007	Bell		464.53
2008	Bell Mobilité		23.00
2009	Canadian Living Magazine	Biblio	23.95
2010*	Carrière Dunham	Pierre fossé ch.Cooke	64.07
2011	CIBC Visa	Essence	35.33
2012*	Concassage Pelletier Inc.	Pierre gris 0 ¾	8 821.13
2013 *	Constructo se@o	Addenda ch.Riceburg	10.05
2014	Ct Copier		123.06
2015	Dépanneur Stanbridge East	Garage	47.09
2016*	Les Entreprises Myrroy	Balayage des rues	3 477.99
2017*	Excavation Giroux Inc.	Fossé ch. Cooke	1 358.43
2018	Hydro Québec		3 328.20
2019	Indigo Books	Biblio	29.40
2020*	Les Industries Filmar	Filet terrain balle	803.68
2021	Librairie Moderne	Biblio	442.77
2022	Motosport G.L.		6.72
2023*	MRC Brome-Missisquoi	2 ^{ieme} vers / quote-part	28 857.50
2024*	Notaires Ménard & Paquette	Acquisition terrains pont ch. Perry	2 628.16
2025	P.A. le Riverain-Bedford	Usine / Garage	103.54
2026	Postes Canada	Media poste	53.67
2027	Premier Tech Aqua		1 167.48
2028	Chauffage P. Gosselin Inc.		229.36
2029*	Rainville Automobile	Inspection charrue	535.95
2030	R.I.E.D.S.B.M.		2 213.62
2031	Rona		431.22
2032	Récupération 2000		5 132.00
2033*	Les Consultants S.M. inc.	Chemin Riceburg	3 276.79
2034	Telus mobilité		157.39
2035	Toilettes Sanibert		344.93
2036*	Groupe Ultima	Assurance	24 385.00
2037*	Ville de Bedford	Entraide / cours	1 894.60
2038*	Wurth Canada Litée	Peinture de marquage	265.64
2039*	MRC Brome-Missisquoi	Dépôt Cobern Discharge	2 000.00
2040	Ministre du Revenu Québec	Retenu provincial	3 330.96
2041*	Missisquoi Museum	Rés. n° 15-12-13 Pacte Brome Missisquoi	2 500.00
2042*	Stanbridge East Sports Association	1 ^{er} vers. Subvention	5 000.00
2043	Ministre des Finances	1 ^{er} vers / S.Q.	39 849.00
2044	Nicole Blinn	Petite caisse	196.81
2045*	Poste Canada	300 timbres	293.19
2046*	Fédération Québécoise des municipalités	Congrès 2016 rés.n°16- 06-20	3 184.81

16-06-04

DEMANDE DE CHANGEMENT DE ZONAGE -2, RUE KEMP**CONSIDÉRANT**

la demande de permis n°14-087 émis le 8 octobre 2014 pour la construction d'une fondation pour une maison existante en provenance du 8, rue River;

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire avait l'obligation de transformer l'habitation existante en provenance du 8, rue River de bifamilial à unifamilial;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu que le règlement de Zonage ne soit pas modifié afin de permettre le bifamiliale dans la zone R1-12.

16-06-05

NOMINATION INSPECTEUR/TRICE MUNICIPAL

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Barbara Bellingham, et résolu que Madame Andréanne Godbout et/ou Monsieur Jean Vasseur et/ou Monsieur Julien Dulude, de la firme Gestim Inc. soient nommés inspecteur/trice municipal, effectif le 8 juin 2016, conformément à la description de tâches décrites au projet de convention pour les services de permit et inspection, notamment :

- Voir à l'application des règlements de Zonage, lotissement, construction, les règlements administratifs sur l'émission des permis et certificats, les règlements sur les PAE, PIA et sur les dérogations mineures, le règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r.22), le règlement sur le captage des eaux souterraines, les règlements de contrôle intérimaires de la MRC de Brome Missisquoi.
- Constater les infractions aux règlements et émettre les avis et constants d'infraction requis.

16-06-06

CHANGEMENT D'HORAIRE INSPECTEUR/TRICE MUNICIPAL

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu que l'horaire de l'inspecteur/trice municipal soit modifié de la façon suivante;

- Tous les lundis de 9h00 à midi et de 13h00 à 17h00

16-06-07

ADOPTION –PROJET DE RÈGLEMENT N° 398-2011-2, AMENDANT LE PLAN D'URBANISME

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu d'adopter le projet de règlement n° 398-2011-2, amendant le plan d'urbanisme.

16-06-08

ADOPTION –PROJET DE RÈGLEMENT N° 399-2011-6, AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 399-2011

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Robert Deschamps, et résolu d'adopter le projet de règlement n° 399-2011-6, amendant le règlement de Zonage n° 399-2011.

16-06-09

ADOPTION –PROJET DE RÈGLEMENT N° 400-2011-2, AMENDANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT N° 400-2011

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu d'adopter le projet de règlement n° 400-2011-2, amendant le règlement de Lotissement n° 400-2011.

16-06-10 **ADOPTION –PROJET DE RÈGLEMENT N° 401-2011-1, AMENDANT LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION N°401-2011**

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'adopter le projet de règlement n° 401-2011-1, amendant le règlement de Construction n° 401-2011.

16-06-11 **ADOPTION –PROJET DE RÈGLEMENT N° 403-2011-1, AMENDANT LE RÈGLEMENT SUR L'ÉMISSION DES PERMIS & CERTIFICAT N°403-2011**

Il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller François Reid, et résolu d'adopter le projet de règlement n° 403-2011-1, amendant le règlement sur l'émission des permis & certificat n° 403-2011.

16-06-12 **ADOPTION –PROJET DE RÈGLEMENT N° 419-2016, RELATIF AUX PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE**

Il est proposé par le conseiller Robert Young, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'adopter le projet de règlement n° 419-2016, relatif aux Plan d'implantation et d'intégration architecturale.

16-06-13 **DEMANDE DE TRAVAUX D'ENTRETIEN–COBERN DISCHARGE**

CONSIDÉRANT la demande de nettoyage du cours d'eau Cobern Discharge déposée par Monsieur John Van Herck;

CONSIDÉRANT qu'une visite des lieux a confirmé que des travaux de nettoyage sont nécessaires sur une longueur d'environ 350 mètres pour assurer le libre écoulement des eaux;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu;

- QU'une demande soit faite auprès de la M.R.C. de Brome-Missisquoi afin que des travaux de nettoyage soient effectués dans le cours d'eau Cobern Discharge sur les lots P-2986 et P-2984 sur une longueur approximative de 350 mètres;
- QUE la municipalité autorise le versement d'un dépôt remboursable au montant de 2000\$ émis au nom de la MRC de Brome-Missisquoi;
- QUE cette demande soit examinée par la MRC de manière ponctuelle sans procéder à l'examen complet de l'ensemble du cours d'eau;
- QUE le coût des travaux encourus soit réparti à part égale entre les deux propriétaires bénéficiaires soit, Monsieur John Van Herk (lot P-2986) et Monsieur Eric Corey (lot P-2984).

16-06-14 **APPEL D'OFFRES N° 16-001 POUR LE POMPAGE ET LE TRANSPORT DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES**

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a fait un appel d'offres par invitation (Pompage West Brome et Enviro 5 inc.(anciennement le Groupe Deslandes-Fortin) pour le pompage et le transport des boues, d'approximativement 170 fosses septiques entre le 13 juin 2016 et le 31 octobre 2016;

ATTENDU QUE deux entrepreneurs ont fourni les soumissions suivantes;

Pompage West Brome :

Prix forfaitaire 149.00\$ par fosse septique
Sous Total (x170 fosses) = 29 123.17\$, taxes compris

Enviro 5 inc.:

Prix forfaitaire 149.00\$ par fosse septique
Sous Total (x170 fosses) = 29 123.16\$ taxes compris

ATTENDU QUE les deux soumissions sont identiques;

ATTENDU QUE le contrat pour la vidange des fosses septiques en 2015 a été octroyé à Enviro 5 inc. (anciennement le Groupe Deslandes-Fortin) et que ce conseil était très satisfait des services obtenus;

ATTENDU QUE la soumission faite par Enviro 5 inc. (anciennement le Groupe Deslandes-Fortin) correspond en tous points aux exigences d'appel d'offres;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart et résolu à l'unanimité:

- d'accepter la soumission conforme, faite par Enviro 5 inc. au montant de 149.00\$, plus les taxes, par fosse septique.
- d'autoriser le maire, Greg Vaughan, et la directrice générale, Nicole Blinn, à signer un contrat avec Enviro 5 inc., pour et au nom de la municipalité, pour le pompage et le transport des boues de fosses septiques.

16-06-15

APPEL D'OFFRE N° F 16 23824-001- TRAVAUX DE RÉFECTION CHEMIN RICEBURG-PAVAGE ET PULVÉRISATION

ATTENDU QUE la Municipalité de Stanbridge East a publié un appel d'offres sur le SE@O pour des soumissions pour la réfection du chemin Riceburg (appel d'offre n° F 16 23824-001);

ATTENDU QUE cinq (5) entrepreneurs ont fourni les soumissions suivantes :

NOM DE L'ENTREPRISE	MONTANT DE LA SOUMISSION (TAXES INCL.)	RANG	CONFORMITÉ DE LA SOUMISSION
Pavage Maska Inc.	119 412.92 \$	#1	Oui
Eurovia Québec Construction Inc.	124 616.98 \$	#2	Oui
Pavage Citadin inc.	127 688.80 \$	#3	Oui
Construction Bauval inc.	129 126.05 \$	#4	Oui
Sintra inc. (Région Montérégie-Rive Sud)	138 661.00 \$	#5	Oui

CONSIDÉRANT la recommandation de la firme Les Consultants S.M.inc.

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'accepter la soumission la plus basse conforme, faite par Pavage Masko Inc. pour un montant total de 119 412.93\$ avec les taxes applicables pour la réfection du chemin Riceburg, pavage et pulvérisation.

16-06-16 **SOUSSION POUR LE REMPLACEMENT DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE À AIR FORCÉ-CASERNE**

Il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu d'accepter la soumission de Filgo Énergie (Les Pétroles Dupont) datée du 4 mai 2016 pour une somme de 4 778.19 \$ (taxes inclus), pour le remplacement de l'appareil de chauffage à air forcé au caserne incendie.

16-06-17 **ACHAT- LUMIÈRES DE RUE DEL 54W AVEC POTENCE POUR L'ÉCLAIRAGE PUBLIQUE**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu que la municipalité acquière quatre (4) potences équipées de l'entreprise Seney Électrique Inc. (Soumission : 16-05-87 en date du 6 mai 2016)

16-06-18 **DEMANDE À HYDRO-QUÉBEC POUR INSTALLER ET RACCORDER QUATRE (4) NOUVELLES LUMIÈRES DE RUE**

ATTENDU QUE la municipalité souhaite faire l'ajout à son réseau d'éclairage public;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Robert Deschamps, appuyé par la conseillère Agnes Wightman, et résolu :

- que ce conseil demande à Hydro-Québec de faire l'installation et le raccordement des nouvelles lumières sur les rues Michel et Depot;
- Que la municipalité accepte de payer les frais relatifs à l'installation et au raccordement des quatre (4) lumières;
- Que la directrice générale, Nicole Blinn, soit autorisés à signer, au nom de la municipalité, tous les documents concernant ce dossier.

16-06-19 **PROPOSITION DE SERVICES-PREMIER TECH AQUA RAPPORT ANNUEL DU SOMAE**

CONSIDÉRANT QU' en 2014, aucune validation des données mensuelles dans le SOMAE n'a été effectué par le MAMOT et que le MDDELCC a délégué cette tâche aux municipalités;

CONSIDÉRANT QU' en vertu de l'article 13 du *Règlement sur les ouvrages municipaux d'assainissement des eaux usées (ROMAEU)*, toute municipalité qui exploite un réseau d'égout domestique, pseudo-domestique ou unitaire doit transmettre un rapport annuel au MDDELCC avant le 1^{er} avril de chaque année;

CONSIDÉRANT QU' il faut des spécialistes certifiés pour valider les données et effectuer le rapport annuel;

CONSIDÉRANT QU' il y a une mise à jour de la validation des données 2014, et 2015 qui sont nécessaires;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Ron Stewart, appuyé par le conseiller Robert Young, et résolu;

- d'accepter la proposition de services pour réaliser le rapport annuel du SOMAE., datée du 5 mai 2016. Le montant facturable sera 775,00\$ par rapport complété, un total de 2 325\$ pour les 3 rapports;
- de mandater la firme Premier Tech Aqua pour la validation des données et la production du rapport annuel pour les années 2014, 2015 et 2016.

**PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE DE CANADA
150- VOLET 2**

Il est convenu que ce conseil ne souhaite pas soumettre un projet.

16-06-20

**INSCRIPTION AU CONGRÈS ANNUEL DE LA FÉDÉRATION
QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS**

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu de payer les frais d'inscription et les dépenses inhérentes sur réception des pièces justificatives, pour le maire Greg Vaughan, le conseiller Robert Deschamps et la directrice générale, Nicole Blinn, pour le congrès annuel 2016 (29, 30 septembre et 1^{er} octobre).

TOURNOI DE GOLF VILLE DE DUNHAM

La municipalité ne souhaite pas participer.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE- OBVBM

Invitation assemblée générale annuelle de l'OBVBM, le 20 juin 2016 à 19h. Le maire Greg Vaughan assistera.

ENTENTE ARÉNA BEDFORD

Suivi

PROGRAMMATION TECQ 2015-2016

Suivi

16-06-21

TERRAIN DE BASKETBALL

Il est proposé par le conseiller François Reid, appuyé par le conseiller Ron Stewart, et résolu d'acheter un nouveau panneau « Backboard », et filet pour le terrain de Basketball. Estimé \$923.14 plus livraison.

CAMÉRA DE SURVEILLANCE CENTRE COMMUNAUTAIRE

Suivi

TOILETTE-CENTRE COMMUNAUTAIRE

Il est convenu de demander des prix pour le remplacement des toilettes au centre communautaire.

COMITÉ D'EMBELLISSEMENT-SOUPER COCHON BRAISÉ

La conseillère Barbara Bellingham avise le conseil que le comité d'embellissement n'organisera pas de souper cochon braisé cette année.

PANNEAUX PUBLICITAIRE- BUREAU DE POSTE

Il est convenu de solliciter M Pellerin pour restaurer l'enseigne.

**PROJET DE COMPOSTAGE DE MATIÈRE ORGANIQUES RÉSIDUELLES
RIEDSBM**

Suivi

TARIFICATION- TRAVAUX NETTOYAGE DE COURS D'EAU

Suivi (Budget 2017)

RAPPORT ANNUEL 2015-2016 RÉSEAU BIBLIO

Dépôt du rapport annuel 2015-2016 du Réseau Biblio de la Montérégie et le rapport annuel pour l'année 2015 de la bibliothèque Denise-Larocque-Duhamel. Rapport transmis par courriel pour consultation aux membres du conseil.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 22 h 00.

Nicole Blinn, directrice générale

Greg Vaughan, maire